

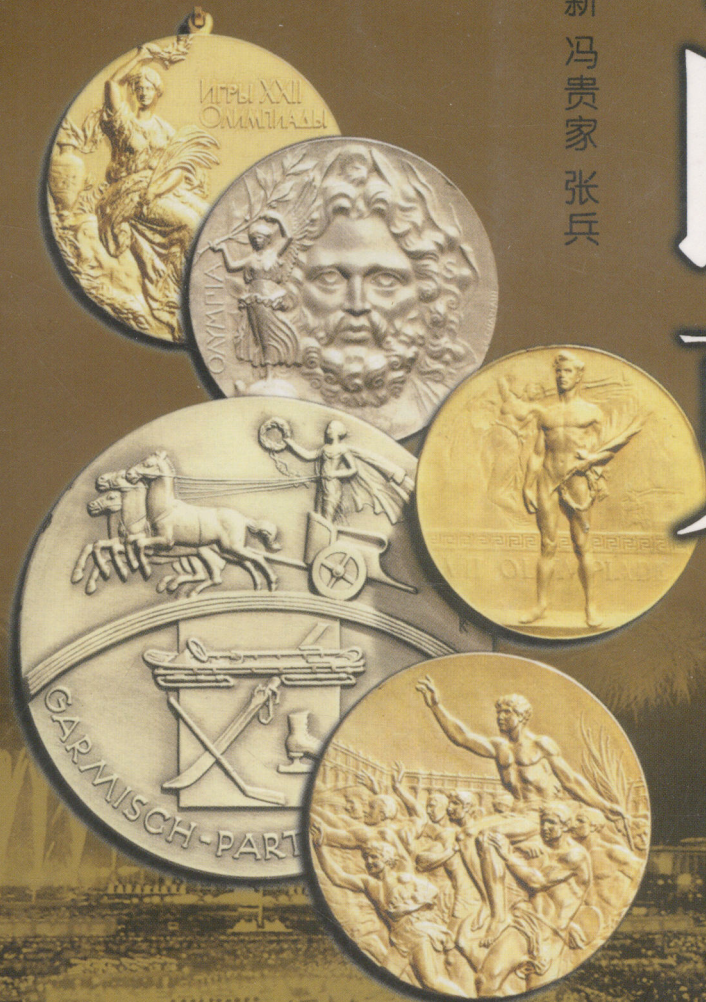
XZGWJQL
新中国外交亲历

见证

主 编 汤铭新 冯贵家 张兵

奥林匹克

新华出版社



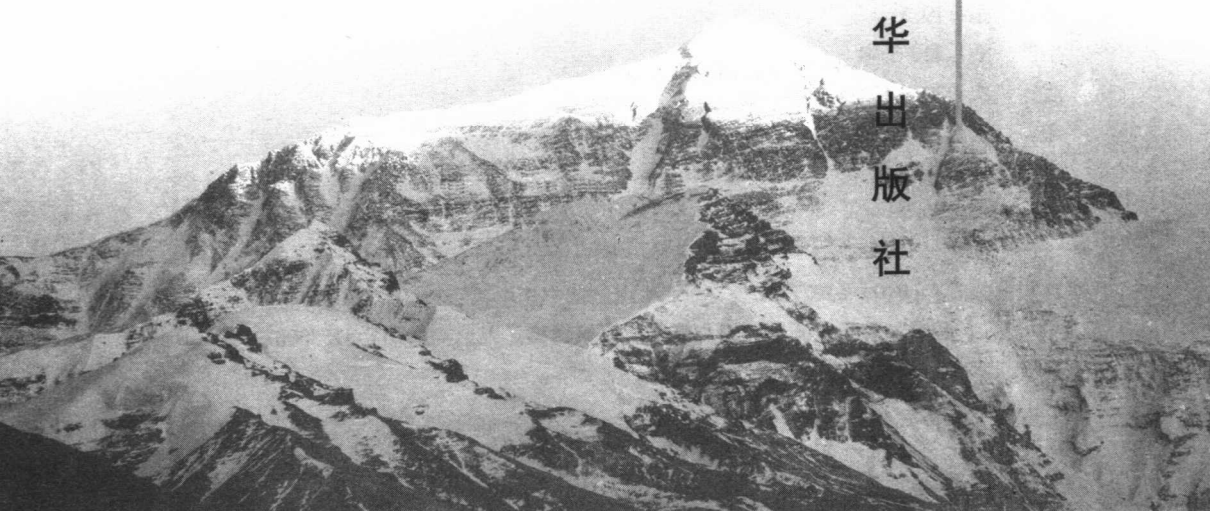
XZGWJQL
新中国外交亲历

见证

奥林匹克

● 主编 汤铭新 冯贵家 张兵

新华出版社



图书在版编目 (CIP) 数据

见证奥林匹克/汤铭新, 冯贵家, 张兵主编. —北京: 新华出版社, 2007. 12
ISBN 978 - 7 - 5011 - 8210 - 7

I. 见… II. ①汤…②冯…③张… III. 夏季奥运会—申请—史料—中国
IV. K825. 47 G811. 211

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 187474 号

见证奥林匹克

主 编: 汤铭新 冯贵家 张 兵

责任编辑: 傅 凌

封面设计: 王小明

出版发行: 新华出版社

地 址: 北京石景山区京原路 8 号

网 址: <http://www.xinhupub.com>

<http://press.xinhuanet.com>

邮 编: 100040

照 排: 北京汉书鸿图文化传播有限公司

印 刷: 北京竹曦印务有限公司

开 本: 710mm × 960mm 1/16

印 张: 19.5

字 数: 320 千字

版 次: 2007 年 12 月第一版

印 次: 2007 年 12 月第一次印刷

书 号: ISBN 978 - 7 - 5011 - 8210 - 7

定 价: 35.00 元

本社购书热线: (010) 63077122

中国新闻书店电话: (010) 63072012

图书如有印装问题, 请与印刷厂联系调换。电话: (010) 89580863

总 序

王 殊 前外交部副部长，外交笔会会长

本套书是已离退下来的我国驻外大使和其他外交官回忆过去在外交场合中所见所闻、所感所思的真情实录。相信读者通过这些故事能够了解一些我国外交官在国外的工作和生活。

由于外交工作的特殊性和机密性，长期以来有关外交工作和外交官工作、生活的回忆文章发表很少，众多读者对外交工作缺乏了解，甚至感到很神秘。我国外交工作的根本任务是发展同世界各国的友好与合作关系，构建一个和谐的世界。当然，为了维护我们国家的民族利益，反对强权主义，保卫世界和地区的和平与稳定，工作中有时斗争激烈，气氛紧张，唇枪舌剑，各不相让；也有时矛盾很多，问题复杂，协商困难，僵局难解。但这只是一个方面。而更多的另一个方面是，发展国家和人民之间的友好关系，推动各方面的往来和交流，增进相互的了解和友谊，加强平等互利的合作。在意见不同或有分歧时，要互通情况，平等协商，通情达理，消除分歧；而在利害有不一致时，也要耐心谈判，弄清是非，互谅互让，实现共赢。所以，我们驻外外交官的主要工作是寻求合作，加强来往，发展合作，增进友谊。为此，在工作中就要加强调查研究，注意观察局势变化。

近些年来，我们外交官撰写的有关在国外工作和生活的回忆文章逐渐多了起来，对读者了解外交工作的情况有不少帮助，但仍然数量太少，而且不够系统和全面，有分量的作品不多。迄今为止，还没有一本有关外交工作的

小说、戏剧、报告文学等，除了一些纪录片外，也没有一部电视、电影片。鉴于此，这些年来离退的外交官逐年增加，很多富有工作经验并且对写作有兴趣的同志组成了外交部离退休干部笔会，借以推动和鼓励回忆文章的写作和发表，以使读者更多地了解外交工作和外交官工作、生活的情况。这些文章发表和出版以后，受到了读者的普遍欢迎，使作者得到了很大的鼓励。当然，这个工作还只是一个开始，还需要我们不断的努力，并且希望得到出版界和读者的大力支持帮助。

由于篇幅有限，本套书只是挑选了近年来笔会同仁撰写的各方面回忆文章中极少的一部分。作者本人曾经历过不少外交的大场面，身边也发生过许多亲身经历难以忘怀的故事。有些是他们在同国外领导人交谈和接触时的深切感受，有些是同当地各界人士和人民交往中的真诚友情；有些是他们在外交折冲中的所想所感，有些是他们在外交场合中的所见所闻，也有些是在访问旅途中看到的秀丽山川、民风习俗。挑选的范围力求广泛，角度也有不同，主要是想从各个方面向读者介绍一些我们外交官在国外工作和生活的情况，从而增进对我国的外交政策以及外交工作的了解。至于这个想法能否实现，有待读者的批评指教，以便今后在工作中做进一步的改进。

前 言

本书为新中国外交亲历丛书的又一部力作，围绕奥林匹克五环光芒辉耀中华大地的灿烂画卷，从一个侧面展现了新中国外交的多姿多彩。作者有中国外交部的老领导、曾遍布五大洲四大洋辛勤耕耘的资深外交官，有中国体育界的元老、在国际奥林匹克舞台上为中国体育外交的超越作出杰出贡献的领军人物，还有亲自见证了中国在五环征程上留下光辉足迹的著名记者。通过他们对中国登上国际奥林匹克舞台、中国实现奥林匹克梦想、中国体育外交运筹折冲和中国体育健儿为国争光等一系列历史篇章亲历或亲闻的回顾和描述，把中华民族对奥林匹克理想的执著追求，对弘扬奥林匹克精神的矢志努力和竭诚为奥林匹克运动作出贡献的动人画面，一幕幕地拉开展示出来。其中既有中国最高领导人英明远见的决策，也有外交界、体育界、新闻界和社会各界人士为中国通向奥林匹克含辛茹苦工作的缩影，更有国际体育界高官、国际友人和海内外华侨华人热心支持北京申办奥运的感人事迹。

奥林匹克运动是一个大宝库，有无数的资源可以挖掘；奥林匹克运动是一本大百科，有无数的才华可以展示。本书囿于选编水平，仅在万紫千红的百花坛中掇取一部分以飨读者，希望大家在抚今忆昔的幽雅清香中，去感受神州大地奔腾的浩瀚激情吧！

北京为举办第29届奥林匹克运动会，提出了两个目标、三个理念、四个特色和八个高水平的战略构想。目前，各项准备工作和场馆

建设等，正有条不紊、紧锣密鼓地进行着。我们有充分的信心，期待着更加光辉夺目的篇章将呈现在世人面前。到那时，《见证奥林匹克》一书出版，台前幕后鲜为人知的种种感人故事，将在一幅幅新的篇章的展示下奔腾而来……

汤铭新

2007年6月29日

目 录

总 序	王 殊 (1)
前 言	汤铭新 (1)

申 奥 之 路

奥运会诗三首	李肇星 (3)
艰难的起飞	
——奥林匹克与中国	何振梁 (6)
新中国奥林匹克的旗手	
——记体育元老荣高棠	周铭共 (21)
两次申奥的台前幕后	魏纪中 (34)
地中海边的较量	吴建民 (45)
塞纳河畔庆胜利	施燕华 (52)
失败是成功之母	蔡方柏 (56)
目睹北京获胜的时刻	高殿民 (64)
我心中的奥运梦	汤铭新 (72)
我与奥运会的一段渊源	金永健 (80)
奥运情缘	
——记韩国朋友李世基	张庭延 (83)
一位巴拿马华人的中国心	杨发金 (87)



邓亚萍与萨马兰奇的故事	冯贵家 (92)
奥运情怀	原 焘 (99)
我与卡斯特罗主席谈奥运	徐贻聪 (104)
今夜无人入睡	
——莫斯科决战前后的几个故事	冯贵家 (108)
不远的奥运 永远的北京	李贺普 (112)

奥运回眸

新中国首次参加奥运会纪实	郝克强 (125)
从新运会到奥运会	
——40 年的奥运梦	刘一斌 (130)
站在世界冠军领奖台的后面	万世荣 (136)
美国洛杉矶奥运会侧记	张 颖 (140)
目击第 23 届奥运会	高有年 (144)
幸运的经历	原 焘 (152)
没有派上用场的拉拉队	宁兆喜 (157)
利勒哈默尔第 17 届冬运会记事	焦林芳 (160)
为中国体育健儿助威	吴克明 (164)
悉尼开绿色奥运先河	吴克明 (169)
亲历雅典奥运会	唐振琪 (173)
2004, 雅典奥运会回眸	杨广胜 (184)
奥运前的预演	
——记第 11 届亚运会	朱中良 (191)
奥运场馆随想	张 兵 (196)
踏访汉城奥运会旧址	杨冠群 (200)
我所见识的奥运会文化	汪大昭 (206)



体 育 外 交

结识奥林匹克巨人——萨马兰奇	汤铭新 (215)
围棋外交与中日关系	刘庚寅 (222)
中美“乒乓外交”始末	金桂华 (225)
第一次遭遇弧圈球	龚猎夫 (239)
乒乓使者到几内亚	许焕岗 李兆翔 (243)
小小乒乓打开中泰关系大门	程瑞声 (247)
心系奥运	汤永贵 (255)
小球转动地球	
——“乒乓外交”亲历记	鲁 光 (262)
在美国纪念“乒乓外交”25周年	冯贵家 (268)
“乒乓外交”见证中国微笑	钱 江 (275)
神圣的一票	周晓沛 (280)
“我希望中国举办奥运会”	
——卡斯特罗如是说	陈久长 (285)
国际足坛的传奇——阿维兰热	王正夫 (290)
后 记	张 兵 (300)

申奥之路



同一个世界，同一个梦想

李洋



奥运会诗三首

李肇星 前外交部部长

同一个世界，同一个梦想

——走进2008北京奥运

同一个世界，
古老、年轻；
同一个梦想——
合作、繁荣。

同一个世界，
博大、亲切；
同一个梦想，
繁花、星空；
更高、更快、更强，
友好、和谐、成功！



世界和未来选择北京

无拘无束的泪花飞溅神州，
澎湃汹涌的欢笑洗礼京城。
善良的马可·波罗醒来，
不老的萨马兰奇选择北京。

中国钟情奥运，
奥运爱上北京。

百年悲壮激励着古老华夏，
千年幸运呼唤着少年北京。
挑战聚集中国，
仲夏夜梦到北京。

北京人敢哭、敢笑，
一心追求和平。
中国人敢作、敢为，
十分珍惜友情。

在光荣的 2008，
新北京、新奥运将出场作证：
“7·13”的选择正确，
莫斯科的选择公正，
世界的选择明智，
朋友的选择永恒——
就像亿万年来骄傲的苍天选择了星星。

2001 年 7 月 14 日晨 3 时 30 分
在长安街参加群众自发庆祝游行后



祝贺家乡青岛*
将承办2008年北京奥运会水上项目

一滴欣喜泪，
融入崂山水。
百舸竞发七年后，
胶州湾更美。

千只螺号响，
吹皱黄海翠。
半里栈桥抱全球，
奥运青岛队！

作者赴大庆考察访问时，在一社区活动中心与市民打乒乓球。



* 2001年8月1日车近薛家岛镇，想起1954年曾带着炒面，跟爷爷步行到薛家岛，看望父亲在那里当区长时的房东，然后乘小船初访青岛市（胶南人称之为“海东”），胶州湾的美丽激动了一个初中生。



艰难的起飞

——奥林匹克与中国

(在外交学院的讲话)

何振梁 中国奥委会名誉主席、前国际奥委会副主席

众所周知，国际奥林匹克委员会成立于1894年，迄今已有110多年历史。国际奥林匹克委员会自认为不是一个单纯的体育组织，而是个旨在传播奥林匹克思想、奥林匹克主义的机构和组织。奥林匹克思想、奥林匹克主义，简单概括起来就是主张通过体育与文化、教育相结合的途径培养身心和谐发展的人，创建一个尊重人的尊严的社会，从而为建立一个更加美好、和平的世界作出贡献。从历史上来看，从20世纪20年代开始，中国就同国际奥林匹克委员会建立了联系。新中国建立之前，中国在1932年、1936年和1948年三次参加过奥运会，曾有三名中国人担任国际奥委会委员职务。

新中国成立以后，我们与国际奥委会的关系大体经历了两个时期。

第一个时期是从1949年到1979年间，为了捍卫我国主权和领土完整，反对“两个中国”阴谋，争取恢复合法权益和地位，我们进行了长达30年的斗争。那时候我们与国际奥委会处于对抗状态。

第二个时期是从1979年至今，我国全面参与国际奥林匹克运动，与国际奥委会广泛合作。

不难看出，我国与国际奥委会的关系完全可以说是我国对外关系的折射。

升旗

中华人民共和国成立后，百废待兴，我国建立了一个名为“中华全国体育总会”的体育组织。当时注意的中心还是国内体育的重建和发展，无暇顾及国

际事务，对于国际奥林匹克运动会也知之甚少。但我们很快面临参加 1952 年在芬兰首都赫尔辛基举行的第 15 届奥林匹克运动会的问题。1952 年是苏联第一次参加奥林匹克运动会，所以它希望所有的社会主义国家都能参加。苏联表达了他们的希望，并愿意为我们提供各方面的支持和援助。于是，我们开始与国际奥委会接触、交涉，要求参加本届奥运会。

中华全国体育总会是取代旧中国的“中华全国体育协进会”而建立的，理应继承中国在国际奥委会的地位和权利。国际奥委会与各个国家和地区奥委会的关系是互相承认的关系，而不是会员与组织的关系。为了参加奥运会，我们要求继续被承认。当时，国际奥委会借口中国“国内形势不明朗”，拒绝邀请我们参加 1952 年奥运会。我们派两个代表出席了国际奥委会的会议，在会上阐述了我们的立场。当时体育工作受团中央管辖，而外事方面的交涉都是由外交部进行。所以中国第一次派出的代表是两位外交官——盛之白和谢启美。

当时芬兰是中国的建交国，芬兰首都赫尔辛基市市长是国际奥委会委员，同时担任组织委员会主席一职。经过我们的要求和斗争，在芬兰和苏联的极力支持下，国际奥委会不得不在奥运会开幕的前两天向中国发出了邀请。那时的通讯条件十分落后，邀请信送到我们手上已是开幕式当天了。我们立刻请示中央决定参加与否。当时台湾的“中华全国体育协进会”也要求参加，但他们的队伍在马尼拉等候，已经不可能在奥运会闭幕前赶到赫尔辛基了。而我们的代表团经过西伯利亚还有可能在闭幕前赶到，所以不会存在“两个中国”的问题。中央指示：在奥运会场上升起国旗就是胜利。于是，我国体育代表团仅仅准备了 4—5 天时间就匆忙赶路。我有幸作为翻译参加了这个代表团。当时乘坐的飞机非常小，只能白天飞，晚上就要停。第一站连乌兰巴托都到不了，只能到中蒙边境的一个小地方，在戈壁滩上降落，然后又起飞。整整飞了 5 天才到达赫尔辛基，离闭幕只有 5 天了。我们派出了足球队、篮球队和一名游泳运动员赴赫尔辛基，但是足球、篮球预赛阶段都已结束，只有印尼归侨吴传玉参加了游泳比赛，代表新中国第一次在奥运会上留下了纪录。

我们参加了那次奥运会是事实，但国际奥委会竟说中国的承认问题尚未解决。直到 1954 年，国际奥委会才以 23 票对 21 票承认了中华全国体育总会是中国奥委会。按照当时国际奥委会的章程规定，这就意味着不再承认原先的“中华全国体育协进会”。从 1952 年起美国人布伦戴奇开始担任国际奥委会主席。